

CHAPTER I

INTRODUCTION

A. Background

Translation is a process of transferring information and messages from source language into target language. Source language (SL) is a native language while target language (TL) is another languages that translator meant to transfer. In translation process, a language learner will try to deliver the information and message well. Translation is a form of communication. People who speak different languages will still be able to communicate through translation. This causes translation to be very important to master so that the meaning in the source language remains the same when it is conveyed into another language. In translating a text or sentence, the translator must as much as possible translate naturally or not rigidly.

Sometimes a language learner misrepresents the meaning of the source language, which is known as an error. Errors are one of the problems that almost all language learners have experienced. To produce a good and correct translation, a translator must master the source language and the target language. This mastery can be in the form of knowledge of translation science, good vocabulary, knowledge of the culture of the two languages because translation is not only about translating sentences but also about translating ideas and ideas in the source language into the target language. By mastering the source language and target language well, it will be less likely to make error in translation.

The students' error in translation will be focus on this research. There are some topics about error in translation of previous research namely An Error Analysis Made by the Third Year English Department Students in translating Hortatory Text (Winati & Rosa: 2021), Error Analysis in Translation of Quotations in Online News Feature (Sukur and Awang, 2020), Grammatical Interference from Indonesia into English Translation (Sari, 2017), An Error Analysis of Legal Terminology Translation using Google Translate from English to Indonesian (Yusran, 2017), An Anaysis of Types and Causes of Translation Errors (Putri, 2019). From the data above, it could be seen that there are some studies that talk about error in translation from Indonesian into Englis while this study focuses on error in translation from English into Indonesian.

Based on the explanation of problem above the researcher is driven to analyse the issue entitled: The Error Of Students' Translation From English To Indonesian Of Sixth Semester At English Department

B. Statement of the Problem

What are the types of errors which appear in students' translation?

C. Scope of the Research

Based on the identification above, the researcher focuses on the error in translation of Sager Theory namely inversion of meaning, addition of meaning, omission of meaning and deviation of meaning.

D. Objective of the Research

To explore the kinds of errors in students' translation of sixth-semester at English department.

E. Significance of the Research

There are two significances of this research namely:

1. Theoretical

Providing knowledge about errors in translation and giving information about the types of error in translation.

2. Practical

a. To students

Giving information to students about error increasing students' ability in translation

b. To future research

This thesis may be a reference for the future researcher who will do a study about error in translation or other similar topics.